



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 17. September 2012  
(OR. en)**

**13823/12**

**OJ CRP1 31**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2421. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN  
VERTRETER (1. Teil)

---

Termin: Mittwoch, 19. September 2012 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**I<sup>(1)</sup>**

2. Verwaltungsrat des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)  
Ernennung von Frau Nellija TITOVA (Lettland) zum Mitglied in der Kategorie der Vertreter der Regierungen  
– Annahme  
13518/12 EDUC 256 SOC 727
3. Verwaltungsrat der Europäischen Chemikalienagentur  
– Annahme des Beschlusses des Rates zur Ernennung eines Mitglieds  
13605/1/12 COMPET 545 ENV 696 CHIMIE 67 MI 552 ENT 211 REV 1  
13469/12 COMPET 538 ENV 689 CHIMIE 66 MI 545 ENT 210 OC 483

4. Sonderbericht Nr. 8/2012 des Europäischen Rechnungshofs mit dem Titel "Ausrichtung der Beihilfen für die Modernisierung landwirtschaftlicher Betriebe auf bestimmte Ziele"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
12727/12 FIN 561 AGRIFIN 138 AGRISTR 103 AGRI 515
  
5. Beschluss der Kommission vom XXX zur Änderung des Beschlusses 2012/88/EU der Kommission über die Technische Spezifikation für die Interoperabilität der Teilsysteme "Zugsteuerung, Zugsicherung und Signalgebung" des transeuropäischen Eisenbahnsystems
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
12924/12 TRANS 259  
13464/12 TRANS 282
  
6. Beschluss der Kommission vom XXX über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems "Verkehrsbetrieb und Verkehrssteuerung" des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union und zur Änderung der Entscheidung 2007/756/EG
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
12962/12 TRANS 260  
13467/12 TRANS 283
  
7. Verordnung (EU) Nr. .../. der Kommission vom XXX über eine gemeinsame Sicherheitsmethode für Kontrollzwecke, die von Eisenbahnunternehmen und Fahrwegbetreibern, denen eine Sicherheitsbescheinigung beziehungsweise Sicherheitsgenehmigung erteilt wurde, sowie von den für die Instandhaltung zuständigen Stellen anzuwenden ist
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
12923/12 TRANS 258  
13459/12 TRANS 281
  
8. Verordnung (EU) Nr. .../. der Kommission vom XXX über eine gemeinsame Sicherheitsmethode für die Überwachung durch die nationalen Sicherheitsbehörden nach Erteilung einer Sicherheitsbescheinigung oder Sicherheitsgenehmigung
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
12922/12 TRANS 257  
13453/12 TRANS 278
  
9. Beschluss der Kommission vom XXX zur Ermächtigung der Französischen Republik, von der Verordnung (EU) Nr. 1332/2011 der Kommission hinsichtlich der Verwendung einer neuen Software-Version des bordseitigen Kollisionswarnsystems (ACAS II) in bestimmten neuen Luftfahrzeugen abzuweichen
  - Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
12972/12 AVIATION 119  
13344/12 AVIATION 128

10. Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Union – des Abkommens zwischen der Europäischen Union und Kanada über Zusammenarbeit im Zollbereich in Bezug auf Fragen im Zusammenhang mit der Sicherheit der Lieferkette

– Annahme

11188/12 UD 156 CDN 8 OC 309

11587/12 UD 173 CDN 12 OC 344

+ COR 1 (fi)

+ COR 2 (el)

+ COR 3 (fr)

+ REV 1(hu)

+ REV 2 (sl)

+ REV 3 (sk)

+ REV 4 (sv)

+ REV 5 (bg)

13689/12 UD 227 CDN 15 OC 487

## II

11. **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt) am 10. und 11. Oktober 2012 <sup>(1)</sup>
  
12. (a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Formen der alternativen Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2006/2004 und der Richtlinie 2009/22/EG (**Richtlinie über alternative Streitbeilegung**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)  
(b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (**Verordnung über Online-Streitbeilegung**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
13. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik**, Gesundheit und Verbraucherschutz) am 4. Oktober 2012
  1. **Einen arbeitsplatzintensiven Aufschwung gestalten und den jungen Menschen in Europa bessere Chancen bieten** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13572/12 SOC 728 ECOFIN 764 EDUC 257 JEUN 61 COMPET 544 MI 551
  2. **Verhütung und Bekämpfung der Kinderarmut und der sozialen Ausgrenzung und Förderung des Wohlergehens des Kindes** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13445/12 SOC 720 EUC 254
  3. **Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Informationen des Vorsitzes
  
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "**Gesundheit für Wachstum**", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Vorbereitung des informellen Trilogs  
13653/12 SAN 195 PHARM 64 MI 554 CADREFIN 388 CODEC 2105
  
- Sonstiges

---

<sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 18. September 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.